

8036



PERSONAL

BUREAU HASTINGS PARK  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

FILE No. 8036

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: MIYAHARA, (Hatsumi) Mrs. Toshiniko

HOME ADDRESS: R. R. #1, Cumberland, B. C.

REGISTRATION NUMBER 06215 SEX: female AGE: 30

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: none

MARRIED? yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Walter Toshiniko

File 8031

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: now in Hastings Park, Vancouver, B. C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Franklin, Gordon, Thomas.

ADDRESS OF CHILDREN: now in Hastings Park, Vancouver, B. C.

AGE OF CHILDREN: 7, 6, 5 years respectively.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)



STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lived in 4 room frame dwelling at

Cumberland, B. C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Royston Lumber Co., Cumberland, B. C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

Monthly rental \$7.50 paid to date.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

( See attached list )

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY



CUMBERLAND AND DISTRICT STORAGE AND SALES  
PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS, ETC.

I, the undersigned, W. T. MIYAHARA  
of Cumberland B.C. have stored my personal goods, as listed, in  
care of Matt. Brown, Cumberland, B. C. The listed goods are stored at the owner's  
risk, which will be properly taken care of, as to any regulations, Dominion or Provincial,  
under the evacuation orders.

No. of Packages:

Mrs. W. T. Miyahara  
Registration No. 06218

Matt. Brown, Agent  
P. O. Box 431

Witness W. T. Miyahara

1 Sewing Machine #1



# LIST OF PERSONAL PROPERTY

Reg. No. 06215  
Mrs. Toshihiko MIYAHARA  
R. R. #1, Cumberland, B. C.

No. 1.	--Singer Sewing machine	90.00
	2 boxes of Japanese boy's dolls	50.00
No. 12 & 13.	--2 mattresses	13.00
	Above stored with Matt Brown at Cumberland, B. C.	
	1 box carpenter tools	60.00
	stored with R. H. Ash, Royston, B. C.	
No. 2.	--Box	
	1 Silver Tray, 2 Baby's Blankets, 1 Baby's Shawl	
	1 baby's woolen garments	
	1 doz. set glass tumblers and jug, 5 fruit cut	
	glass dishes, whiskey glasses and dishes (bowls)	
	1 box Christmas tree lights, 1 box salt and pepper	
	silver set, 1 box child spoons, knife, and fork set	14.00
No. 3.	--Wash Tub	
	3 stove irons	
	Basin	
	2 big pots	
	2 small pots	
	Other articles	3.00
No. 4.	--Box	
	Wedding dress, veil, and necessities	
	Evening dress and slip (new), summer suit (Man)	
	Mink overcoat, summer blue coat, blue crepe dress	
	Plates (big) 1 doz. or more	80.00
No. 5.	--Trunk	
	Sheep wool comforter, 2 raincoats, 1 suit coat (top)	
	1 black winter coat (men), 1 green summer coat (Lady)	
	2 bed covers, 1 doz. or more neckties, electropathy	
	massage pads, 1 pillow, 1 child overcoat, 1 wash board	
	2 table covers, 1 box wash peps and 1 box clothes line	
	toys etc.	77.00
No. 6.	--Box	
	1 set aluminum pots (10 pieces,) frying pan and pots,	
	silver spoons, and knives, dishes bowls, plates, cups,	
	and glasses, groceries, lunch kit and thermos bottle etc.	30.00
No. 7.	--Wicker Basket	
	2 kettles, Roast pan, 2 tea pots etc.	5.00
No. 8.	--Wicker Basket	
	2 pr. gum boots, 2 pr. rubber shoes, 1 pr. goloshes,	
	1 frying pan, curtains, mincer, etc.	6.00
No. 9.	--1 set bed posts and spring	15.00
No. 10.	--1 Tub Japanese sauce	5.50
No. 11.	--1 set bed posts and spring	15.00
No. 14.	--Baby Wash Tub	
	Wash board, bucket, rubber shoes	2.00

Above articles stored at Royston Sawmill Garage.



FILE No. 8036

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY:

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS:

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

8. BANK ACCOUNTS:

9. LIFE INSURANCE: \$468. Metropolitan Life Insurance Co., Duncan, B. C. Policy NO. 82485905; Beneficiary estate; premiums paid to date. Policy in owner's possession.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS.

11. SAFETY DEPOSIT BOX:

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS:

2. TRADE DEBTS:

REMARKS:

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 7th day of May 1942.

Witness  
W. C. Patterson

(Signature) H. Miyahara

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Aug. 7/43

File No. 2036

Name NISHIDERA, Hatsumi (Mrs. Toshihiko)  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 06215

Male - Female  
(Check)

Age Apr. 17, 1912

Former Address B.R.#1, Cumberland, B. C.

245 Powell St., City

Date Evacuated Oct. 20/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address Tashme, B. C.

Married - Single  
(Check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband NISHIDERA Toshihiko #06198

Name of Mother NISHIMURA, Machi #06379 Name of Father MIYAHARA, Suematsu #06279

Names of Children under 16 Franklin Kunio (M) Aug. 8/34

Gordon Masao (M) Oct. 23/35 Thomas Tamotsu (M) Feb. 5/37

Requested by ECT

Registered with Custodian (Yes or No)

Additional Information Husband adopted wives' maiden name.



506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.,

October 20, 1950.

8036

E. W. Wright, Esq. K.C.,  
Chief Counsel,  
Office of the Custodian,  
Victoria Bldg.,  
7 O'Connor St.,  
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Wright:

Re: Hatsumi Miyahara  
Metropolitan Life Insurance  
Company Policy #82,485,905

With reference to your letter of October 16th with copy of  
a letter from the Metropolitan Life Insurance Company.

We wrote to Mr. Arthur S. Bourinot on Sept. 12, 1945,  
stating -

"We have no objection to you paying direct to  
the above Evacuee (Mrs. Hatsumi MIYAHARA) the cash  
surrender value of her policy No. 82485905 (\$158.13)".

A copy of a letter from Mrs. Miyahara indicated that at  
that time she may have intended to return to Japan. Our records  
do not show that she was repatriated. It may be that Mrs. Miyahara's  
application for the cash surrender value of the policy was not pro-  
ceeded with. In any case our position appears to remain the  
same and we are not interested in this policy in any manner.

Yours very truly,

F. G. S hears,  
Director.

FCS/GH



File No. 8036

October 20th, 1950

TO: MR. F. G. SHEARS  
FROM: MR. C. H. REED

Re: Hatsumi MIYAHARA  
Metropolitan Life Insurance  
Policy No. 82,485,905

Hatsumi MIYAHARA is not a repatriated Japanese and as far as we know is still in Canada.

The last letter we wrote was to her husband Toshihiko Miyahara in July, 1946 at Tashme.

Tashme was closed in September 1946 and we have had no further communication with this family since and therefore we have no other address for Mrs. Miyahara.

Mr. Bell's letter of September 12th, 1945 to the Metropolitan Life Insurance Company would still seem to cover this case.

From the Metropolitan Life Insurance Company letter of October 12th, 1950 it does not look as if they have paid the cash surrender value and they do not say whether they have had any recent application from Mrs. Miyahara.

*C. H. Reed*

CHR:BK



- COPY/C

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

Arthur S. Bourinot  
Assistant General Counsel

CANADIAN HEAD OFFICE  
OTTAWA, CANADA.

October 12, 1950.

Re: Policy #82 485 905 - Hatsumi Miyahara

The Custodian,  
Department of the Secretary of State,  
Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

This policy was reported to you on  
March 25, 1943 and it appears that you released  
control in 1945. Would you kindly confirm this  
information and at the same time let us know  
what your records show concerning the case.

Yours very truly,

"ARTHUR S BOURINOT"

Assistant General Counsel.

HE/EF



8036.

September 12th, 1945.

Arthur S. Bourinot, Esq.,  
Assistant General Counsel,  
The Metropolitan Life Insurance Co.,  
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re: Hatsumi (Mrs. Toshihiko) MIYAHARA - Reg. No. 06215.

We are in receipt of and thank you for your letter of the  
5th instant.

We have no objection to you paying direct to the above  
Evacuee the cash surrender value of her policy No. 82485905 (\$158.13).

Yours very truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/P.



*Custodian*

4036

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	OCT 30 1943
File No.	1505
Ans.	G-165-A
<i>Green</i>	

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.  
CUSTODIAN RELEASE FORM

Address TASHME B.C. Date OCT. 26, 1943.

To: The Secretary of State, acting in his capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, MIYAHARA Mrs. W., Police Registration No. 06215

hereby request you to release to me the under-noted property stored at MATT BROWN STORAGE in possession of Mr. Matt Brown, Custodian Agent, Cumberland B.C. and I release you from any claim whatsoever with respect to such property.

Description of Property:

- |        |                                       |
|--------|---------------------------------------|
| No. 9  | 1 set bed ends and spring             |
| No. 11 | 1 set " " " "                         |
| No. 2  | Wooden box containing misc. articles  |
| No. 14 | Baby washtub containing footwear etc. |

Original Address Cumberland B.C.

Date Evacuated to Vancouver \_\_\_\_\_

Date Evacuated to Present Address \_\_\_\_\_

Number in Family - 12 years and over \_\_\_\_\_

Number in Family - 5 to 11 years old \_\_\_\_\_

Number in Family - under 5 \_\_\_\_\_

TOTAL NUMBER IN FAMILY \_\_\_\_\_

I agree to pay all charges as required by the British Columbia Security Commission.

APPROVED:  
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: *[Signature]* *Mrs. Miyahara*  
ASSISTANT SUPERVISOR *[Signature]* Claimant Signs Here

Vancouver, B.C. October 29th, 1943.

Matt Brown, Esq., Custodian Agent, Cumberland, B.C.  
c.c. Custodian of Alien Property, 506 Royal Bank Bldg.,

Will Mr. Brown please ship by freight, the freight and cartage charges prepaid to our account at Cumberland, sending us the bills in the usual way. Do not make a special trip but combine with other shipments if possible.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

C.W. Fisher, Transportation

CWF:FF



8036

12th April, 1943.

Metropolitan Life Insurance Company,  
Canadian Head Office,  
OTTAWA, CANADA.

Dear Sir:-

Re: Policy No. 82485905

-Hatsuni MIYAHARA-

We wish to acknowledge receipt of your letter  
of the 6th instant.

We have no objection to your making payment  
direct to your Policyholder of a refund of \$2.34 as mentioned  
in your letter.

Yours very truly,

S.M. Gibson,  
Insurance Department

SMG:FM



# METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

FREDERICK H. ECKER, *Chairman of the Board*  
LEROY A. LINCOLN, *President*

LAW DIVISION  
ARTHUR S. BOURINOT  
*Solicitor*

CANADIAN HEAD OFFICE  
OTTAWA, CANADA

April 6, 1943

Re: Policy No. 82485905 - Hatsumi Miyahara

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 12 1943
File No.	
Ans.	<i>SN 2.</i>
Referred	<i>Gibson</i>

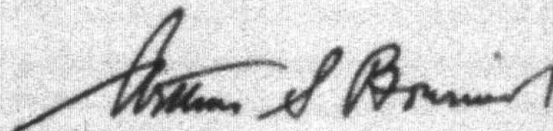
Mr. S. M. Gibson  
Insurance Department  
Department of the Secretary of State  
Office of the Custodian  
506 Royal Bank Building  
Hastings & Granville  
Vancouver, B.C.

Your File No. 8036

Dear Sir:

Referring to your letter of March 30th, the amount involved in this case is \$2.34 which is a refund on account of having paid premiums direct to a Company office. Have you any objections to this payment being made to the insured?

Yours truly,



ASB/GAY

Solicitor



EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 17 1942
File No.	8036
Ans.	MM
Referred	Green

P.O. Box 431,  
Cumberland B.C.  
Dec. 15/42.

Mr. H.F. Green,  
Protection Dept.,  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
Vancouver B.C.

8036

Dear Sir:-

Report on Mrs. T. MIYAHARA Reg. # 06215.

1 & 2 Location and Nature of property. Four (4) room dwelling in Top End of Royston Mill Yard. Rent \$7.50 per month, paid to date. House vacant and boarded up. Property of Royston Lumber Co. Ltd. R R # 1 Cumberland B.C.

3 Personal effects shipped out from Cumberland storage c/o B.C. Security Commission Vancouver B.C. are:-  
June 4/42. Nos. 1-4-7-10-12-13 and 1 chest carpenter tools from Mr. R. Ash Royston enclosed. (7 pieces in all).  
June 15/42. #3 & 8. (2 pieces).  
Oct. 30/42. Shipped C.P.R. Freight prepaid direct to MIYAHARA at Hope B.C. No. 5 & 6 (2 pieces).

Balance left in Cumberland storage are:- # 2 box effects, # 9 bed ends, spring and rails (3 pc.), # 11 bed ends, spring and rails and # 14 Tin Bath of effects. (8 pieces in all).

4 Insurances. \$468. Metropolitan Life Insurance Co.,

5 Liabilities and personal debts. None to date.

6 Recommendations. Personal effects are as listed above, those shipped out and balance left in Cumberland storage.  
This will clean up this party's report to date.

Yours truly

*Matt Brown.*

Matt Brown.  
Custodian Agent.

*Clearing chattels*

*acknowledged in  
passing on Holo*

*\* Since applied for 26.10.43  
apparently closing details*



8036  
green  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
SEP 3 1942

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address: HASTINGS PARK CLEARING STATION Date: AUGUST 31, 1942.

To: The Secretary of State, acting in his  
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, MIYAHARA, W, Police Registration No. 06215

hereby request you to release to me the under-noted property  
stored at ROYSTON GARAGE

in possession of Mr. MATT BROWN

and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property:

• #5 Trunk

• #6 Box of Kitchen Utensils

• Total 2 pieces.

Original Address: R.R. #1, CUMBERLAND, B.C.

Date Evacuated to Vancouver: April 15, 1942.

Date Evacuated to Present Address: April 15, 1942.

Number in Family - 12 years and over (2) two

Number in Family - 5 to 11 years old (3) three

Number in Family - under 5                     

Total Number in Family - (5) five

I agree to pay all charges as required by the British Columbia  
Security Commission.

APPROVED:  
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: James A. Rose

Mrs. W. Miyahara  
Claimant Signs Here



8036

To the Secretary of State acting  
in his capacity as Custodian.

I MIYAHARA Y., Police  
registration No. 06215, hereby request you to  
release to me the under-noted property stored at

ROYSTON GARAGE R. R. # 1 CUMBERLAND B. C.

and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property:

No. 3 Wash Tub  
No. 8 Wicker Basket

Total 2

6/12 - # 1, 4, 7, 10, 12, 13, as per  
Bill of Lading - June 4, '42.

Dated this 12th day of June 1942.

Y. Miyahara  
(Japanese sign here)

Approved

James N. Rose  
B. C. SECURITY COMMISSION

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission  
will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount  
includes the free baggage allowed by railroad company on tickets),  
and any charges over this amount will have to be for the account  
of the individual Japanese evacuee.



To the Secretary of State acting  
in his capacity as Custodian.

I MIYAHARA Mrs. H., Police  
registration No. 06215, hereby request you to  
release to me the under-noted property stored at \_\_\_\_\_  
Matt Brown, Cumberland, B.C.  
and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property:

Nos. 1, 7, 12, 4, 10, 13.

1 carpenter Tools (Mr. Ash) Royston Beach

1 mattress (S. Miyahara) Royston garage

No. 1, is sewing machine at Matt Brown  
12, and 13, Mattresses " "

*Shipped as per B.P.L.  
June 15/42  
1 Basket  
1 Japan Tub  
2*

Dated this 30th day of May 1942.

Mrs. H. Miyahara  
(Japanese sign here)

Approved

Annal Rose  
B. C. SECURITY COMMISSION.

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount includes the free baggage allowed by railroad company on tickets), and any charges over this amount will have to be for the account of the individual Japanese evacuee.